

**Useful Bar Codes**

有用的条形码

Codes barres utiles

Nützliche Barcodes

유용한 바코드

Códigos de barras úteis

Полезные штрих-коды

Códigos de barras útiles

Code 39 test bar code  
Code 39 测试条形码  
Test de code barre Code 39  
Code 39 Test-Barcode  
코드 39 테스트 바코드  
Código de barras de teste Código 39  
Закодировать тестовый штрих-код 39  
Código de barras de prueba 39



123456

Get firmware version  
获取固件版本  
Obtenez la version du micrologiciel  
Firmwareversion abrufen  
펌웨어 버전 구하기  
Obter versão do firmware  
Получить версию микропрограммного обеспечения  
Obtener versión de Firmware



Get sub-system version  
获取子系统版本  
Obtenez la version du sous système  
Subsystemversion abrufen  
하위 시스템 버전 확인  
Obter versão do sub-sistema  
Получить версию подсистемы  
Obtener versión del subsistema



Get decode version  
获取解码版本  
Obtenez la version du décodé  
Decodeversion abrufen  
디코드 버전 구하기  
Obter versão da decodificação  
Получить версию декодирования  
Obtener versión de decodificación



Reset Factory Defaults  
重置为出厂默认设置  
Réinitialiser aux valeurs par défaut d'usine  
Auf die werksseitigen Voreinstellungen zurücksetzen  
출고 시 기본값으로 초기화  
Restabelecer os parâmetros padrão de fábrica  
Сбросить стандартные заводские настройки  
Restablecer valores predeterminados de fábrica



**Where to Find More Information**  
有关详细信息  
**Où trouver d'autres détails**  
**Verweise zu weiteren Informationen**

www.intermec.com  
In the U.S.A. and Canada, call 1.800.755.5505



**Caution:** See Compliance Insert for use restrictions associated with this product.

警告: 有关本产品相关的使用限制, 请参阅“符合性插页”。

**Attention:** Consultez la Déclaration de conformité pour les restrictions d'usage associées à ce produit.

**Vorsicht:** Das Konformitätsblatt führt etwaige Verwendungseinschränkungen für dieses Produkt an.

주의: 본 제품과 관련된 사용 제한에 대한 자세한 내용은 준수 규정을 참조하십시오.

**Cuidado:** Consulte as informações sobre as restrições de uso associadas a este produto no encarte sobre conformidade.

**Осторожно:** См. ограничения, связанные с использованием устройства, на вкладыше с требованиями по обеспечению соответствия.

**Precaución:** Consulte el Inserto de cumplimiento para ver las restricciones de uso asociadas con este producto.

Electrical rating. 额定电压及电流. Cote électrique. Stromversorgung. 전기 등급. Especificações elétricas.  
Питание. Calificación eléctrica: ~ 5 V, 0.5 A

This product is protected by one or more patents. 本产品受到一项或多项专利保护. Ce produit est protégé par un brevet ou plus. Dieses Produkt ist durch ein oder mehrere Patente geschützt. 본 제품은 하나 이상의 특허권에 의해 보호를 받습니다. Este producto está protegido por una o mais patentes. Этот продукт защищен одним или несколькими патентами. Este producto está protegido por una o varias patentes.

**Removing a Cable**

移除电缆

Pour enlever un câble

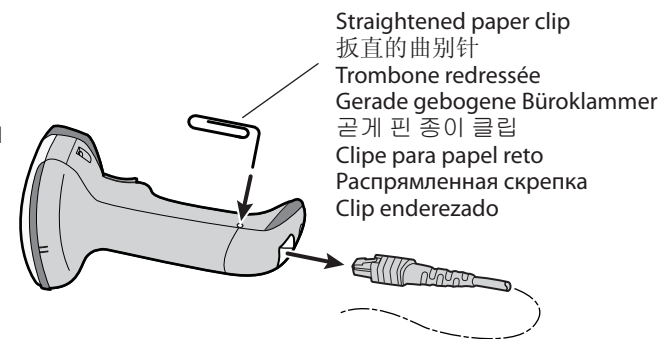
Kabel abziehen

케이블 제거

Remoção de um cabo

Извлечение кабеля

Retirada de un cable



Straightened paper clip  
扳直的曲别针  
Trombone redressée  
Gerade gebogene Büroklammer  
곧게 핀 종이 클립  
Clipe para papel reto  
Распрямленная скрепка  
Clip enderezado

Handheld Scanner Quick Start Guide  
手持式条形码扫描器快速入门指南  
Scanner de poche - Prise en main rapide  
Kurzanleitung für handgehaltenen Scanner  
휴대용 스캐너 빠른 시작 안내서  
Manual de Consulta Rápida do Leitor de Mão  
Краткое руководство по эксплуатации ручного сканера  
Guía de comienzo rápido para el escáner de mano



SR30 Handheld Scanner Quick Start Guide



P/N 930-203-001



**Worldwide Headquarters**  
6001 36th Avenue West  
Everett, Washington 98203  
U.S.A.  
tel 425.348.2600  
fax 425.355.9551  
www.intermec.com  
© 2007 Intermec Technologies Corporation. All rights reserved.



**Note:** Scanner cables are sold and ordered separately and do not ship inside the SR30 box.

注: 条形码扫描器电缆单独出售, 须另行订购, SR30 包装盒内不含此电缆。

**Remarque:** Les câbles du scanner sont vendus et commandés séparément; ils ne sont donc pas inclus dans la boîte du SR30.

**Anmerkung:** Scanner-Kabel sind separat zu kaufen und zu bestellen und werden nicht im Karton des Modells SR30 mitgeliefert.

참고: 스캐너 케이블은 별도로 판매 및 주문되며 SR30 상자 안에 함께 제공되지 않습니다.

**Nota:** Os cabos do leitor são vendidos e pedidos separadamente e não estão incluídos na caixa do SR30.

**Примечание:** Кабели для сканера продаются и заказываются отдельно и не поставляются в коробке SR30.

**Note:** Los cables de escáner se venden y piden por separado y no se envían dentro de la caja de la unidad SR30.

1

**Turn off your host device, unless you are using a USB cable.**

除非您使用的是 USB 电缆, 否则请关闭主机设备。

**Éteignez votre dispositif hôte, à moins que vous utilisiez un câble USB.**

**Das Hostgerät abschalten, es sei denn, es wird ein USB-Kabel benutzt.**

USB 케이블을 사용하지 않을 경우 호스트 장치의 전원을 끄십시오.

**Desligue o dispositivo host, a menos que esteja usando um cabo USB.**

**Выключите основное устройство, если только вы не используете кабель USB.**

**Arague el dispositivo host, a menos que esté usando un cable USB.**

2

**Connect your SR30 to a host device.**

将 SR30 连接到主机设备。

**Connectez votre SR30 à un dispositif hôte.**

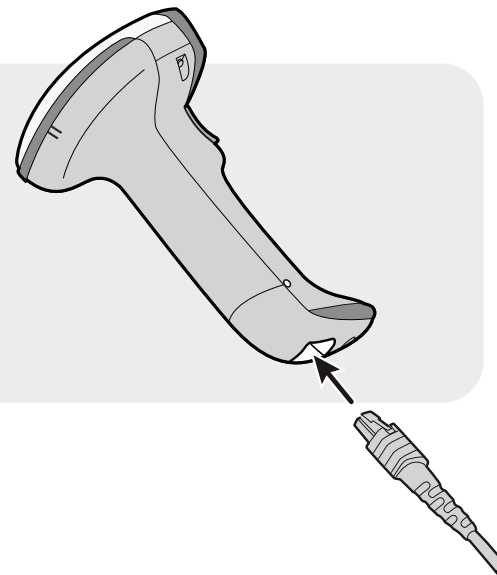
**Das Modell SR30 an ein Hostgerät anschließen.**

SR30을 호스트 장치에 연결하십시오.

**Conecte o SR30 a um dispositivo host.**

**Подключите свой SR30 к основному устройству.**

**Conecte la unidad SR30 a un dispositivo host.**



3

**Turn on your host device, unless you are using a USB cable.**

除非您使用的是 USB 电缆, 否则请开启主机设备。

**Allumez le dispositif hôte, à moins que vous utilisiez un câble USB.**

**Das Hostgerät einschalten, es sei denn, es wird ein USB-Kabel benutzt.**

USB 케이블을 사용하지 않을 경우 호스트 장치의 전원을 켜십시오.

**Ligue o dispositivo host, a menos que esteja usando um cabo USB.**

**Включите основное устройство, если только вы не используете кабель USB.**

**Encienda el dispositivo host, a menos que esté usando un cable USB.**

4

**If necessary, configure keyboard and serial parameters for your SR30.**

**For help, see the SR30 Handheld Scanner User's Guide (P/N 934-017-xxx).**

如有必要, 请对 SR30 的键盘和串行参数进行配置。

要获取帮助信息, 请参阅 SR30 Handheld Scanner User's Guide (P/N 934-017-xxx)。

**Si nécessaire, configurez les paramètres séries et claviers de votre SR30.**

**Pour de l'aide, voir SR30 Handheld Scanner User's Guide de poche (P/N 934-017-xxx).**

**Bei Bedarf die Tastatur und seriellen Parameter für das Modell SR30 konfigurieren.**

**Anleitungen dazu sind im SR30 Handheld Scanner User's Guide (Bestellnr. 934-017-xxx) zu finden.**

필요한 경우, SR30의 키보드 및 직렬 매개 변수를 구성하십시오.

도움말은 SR30 Handheld Scanner User's Guide(P/N 934-017-xxx)를 참조하십시오.

**Se necessário, configure os parâmetros do teclado e seriais do SR30.**

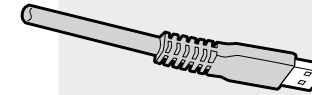
**Para obter ajuda, consulte o SR30 Handheld Scanner User's Guide (N/P 934-017-xxx).**

**Если нужно, сконфигурируйте для SR30 клавиатуру и параметры последовательного порта.**

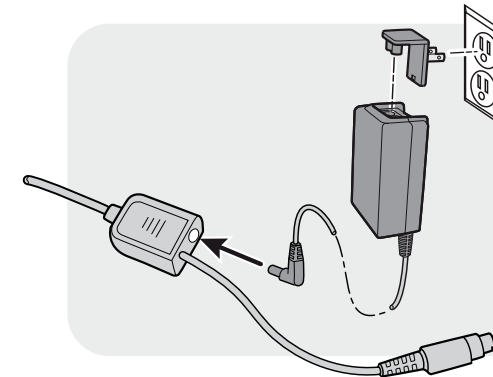
**См. Руководство по SR30 Handheld Scanner User's Guide (изд. № 934-017-xxx).**

**Si es necesario, configure los parámetros de teclado y serie para la unidad SR30.**

**Para obtener ayuda, consulte la SR30 Handheld Scanner User's Guide (P/N 934-017-xxx).**



USB (P/N 236-164-xxx)



Keyboard Wedge (P/N 236-162-xxx)

Keyboard Wedge (键盘口)

Interface clavier

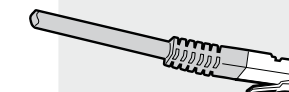
Tastaturadapter

Keyboard Wedge (키보드 웨지)

Teclado wedge

Keyboard Wedge (Электронный соединитель)

Cuña de teclado



Wand Emulation (P/N 236-163-xxx)

Wand Emulation (光笔仿真)

Émulation de crayon-lecteur

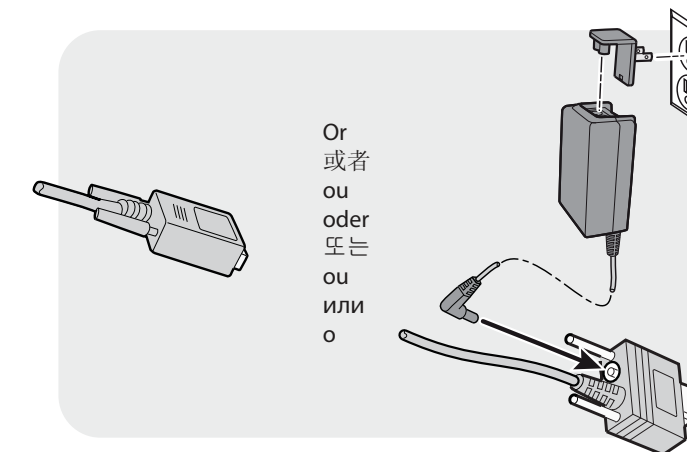
Wand-Emulation

Wand Emulation (완드 에뮬레이션)

Emulação Wand

Wand Emulation (эмуляция светового пера)

Emulacion de lapiz optico



Or  
或者  
ou  
oder  
또는  
ou  
или  
o

RS-232 (P/N 236-159-xxx, P/N 236-160-xxx,  
P/N 236-161-xxx, P/N 236-166-xxx, or P/N 236-167-xxx)

Default 默认 Valeurs par défaut Standard 기본값  
Padrão стандартный Predeterminado:

- 19200
- 8
- no parity 无奇偶校验 Pas de parité Keine Parität  
패리티 없음 sem paridade нет проверки  
четности sin paridad
- 1